



Број: 05-05-1- 2156-2/11
Сарајево, 21. јули 2011. године

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO:	21-07-2011		
Organizaciona jedinica	Republikanska kancelarija	Redni broj	Broj priloga
	01, 02-05-2-832/11		

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум о формирању и Статуту Организације за европско јавно право (EPLO).

Будући да је Министарство правде БиХ надлежно за провођење поступка за приступање БиХ овом споразуму, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,



ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић



Broj: 08/1-23-05-2-1890-3/11

Datum: 15. 06. 2011. godine

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO**

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 29.06.2011.		20.11.	
Organizaciona jedinica	Klasifikacioni oznaka	Broj i broj	Broj prijema
OT	OT-1	2156	

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o formiranju i Statutu Organizacije za evropsko javno pravo (EPLO)

U prilogu dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o formiranju i Statutu Organizacije za evropsko javno pravo (EPLO) koji je potpisan 27. oktobra 2004.g. u Atini, R Grčka, u originalu na engleskom jeziku, i kopiju mišljenja Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH, akt broj: 01-02-854/10 od 21. 04. 2011.godine.

Predsjedništvo BiH je na 1. redovnoj sjednici održanoj 17. novembra 2010.godine donijelo Odluku o pristupanju Bosne i Hercegovine Organizaciji za evropsko javno pravo i za potpisnika Sporazuma o formiranju i Statutu Evropske organizacije za javno pravo ovlastilo Ministra pravde Bosne i Hercegovine. Gdin. Bariša Čolak, ministar pravde BiH je potpisao predmetni sporazum za Bosnu i Hercegovinu 15. 12. 2010.g.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je, na 152. sjednici održanoj 1. juna 2011.g, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog sporazuma (kopija obavijesti o zaključku VM BiH je u prilogu ovog akta).

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00) provede postupak ratifikacije Sporazuma.

Prilog: kao u tekstu



Sven Alkalaj
MINISTAR

SPORAZUM O FORMIRANJU
I STATUT
ORGANIZACIJE ZA EVROPSKO JAVNO PRAVO

Strane potpisnice ovog Sporazuma,

Priznajući važnost javnog prava *latu sensu* i potrebu za daljnje promoviranje naučnog, istraživačkog, obrazovnog, edukacionog i institucionalnog jačanja i drugih dimenzija za bolje stvaranje pravnih stručnjaka i demokratskih institucija širom svijeta i promociju evropskih vrijednosti kroz javno pravo u cijelom svijetu;

Vjerujući da je sada poželjno uspostaviti Organizaciju za evropsko javno pravo (OEJP, engl. skr. EPLO) kao međunarodnu organizaciju sa odgovarajućom upravom, potpunim međunarodnim pravnim identitetom i statusom;

Konstatujući želju Strana potpisnica da promovišu i podrže Organizaciju za evropsko javno pravo bez ikakvih političkih obzira;

Konstatujući spremnost Republike Grčke da prihvati da sjedište Organizacije za evropsko javno pravo bude uspostavljeno u Grčkoj, onda kada Organizacija za evropsko javno pravo stekne međunarodni status;

Su se dogovorile o slijedećem:

DIO I. USPOSTAVLJANJE I STATUS

Član 1.
Organizacija

- 1) Organizacija za evropsko javno pravo se ovim uspostavlja kao međunarodna organizacija (u daljnjem tekstu: OEJP /engl.skr. EPLO/ ili Organizacija).
- 2) OEJP će imati potpuni međunarodni pravni identitet i imat će nadležnosti koje joj budu potrebne za izvršavanje njenih funkcija i ispunjavanje ciljeva.

3) Politički obziri neće uticati na Organizaciju i njene aktivnosti, upravu ili osoblje.

4) Organizacija će raditi u skladu sa ovim Sporazumom.

Član 2.

Ciljevi i aktivnosti

1) Svrha Organizacije je stvaranje i širenje znanja u oblasti javnog prava *latu sensu*, uključujući, između ostalog, javno pravo pojedinačnih država, komparativno i evropsko javno pravo, pravo iz oblasti ljudskih prava, pravo iz oblasti ekologije itd. i promocija evropskih vrijednosti kroz javno pravo u cijelom svijetu. U ovu svrhu će Organizacija organizovati i podržavati naučno, istraživačko, obrazovno, edukaciono i institucionalno jačanje i druge aktivnosti i pružati pomoć demokratskim institucijama u Evropi i širom svijeta.

2) Da bi ostvarila svoje ciljeve, Organizacije može da obavlja sve vrste aktivnosti, kao što će biti navedene u Statutu i kao što njeni organi mogu dalje da odrede, i promovisat će saradnju sa drugim institucijama i organizacijama i organima, naročito sa organizacijama iz sistema Ujedinjenih nacija.

Član 3.

Sjedište

1) Sjedište Organizacije će biti u Atini, Grčka.

2) Organizacija može otvarati kancelarije i filijale na drugim lokacijama i ogranke na drugim lokacijama i zemljama po potrebi u cilju podrške njenim programima i aktivnostima.

Član 4.

Ovlaštenja

Sa ciljem dalje realizacije svojih ciljeva i aktivnosti, Organizacija će imati puna ovlaštenja koja ima svaka druga međunarodna organizacija sa potpunim međunarodnim pravnim identitetom, a između ostalog, slijedeća ovlaštenja:

1) da stiče pokretnu i nepokretnu imovinu i da njome raspolaže,

2) da sklapa ugovore i druge vrste sporazuma,

- 3) da zapošljava osoblje,
- 4) da pokreće sudske i druge postupke i da se u istim brani,
- 5) da investira novac i imovinu u Organizaciju,
- 6) da zaključuje sporazume sa državama i drugim međunarodnim organizacijama i
- 7) da preduzima druge zakonite radnje potrebne za postizanje ciljeva Organizacije, koji su utvrđeni ovim Sporazumom i dalje detaljno razrađeni u njenom Statutu.

Član 5.

Prava, privilegije i imuniteti

1) OEJP, njeni zvaničnici i osoblje će uživati na teritoriji svake Države Članice privilegije i imunitete koji su definisani u Konvenciji Ujedinjenih nacija o privilegijama i imunitetima, koju je 13. februara 1946. godine usvojila Generalna skupština Ujedinjenih nacija, koji su potrebni za nezavisno vršenje njihovih funkcija u skladu sa principima i ciljevima iz ovog Sporazuma.

2) OEJP će uživati na teritoriji svake Države Članice, za svoje službene komunikacije, tretman koji ni u kojem slučaju neće biti manje povoljan od onog koji ta Država odobrava diplomatskim misijama bilo koje druge Države. Nikakva cenzura neće biti primijenjena na službenu korespondenciju i službene komunikacije OEJP-a. Nikakva cenzura neće biti primijenjena na publikacije, mirne ili pokretne slike, filmove ili zvučne snimke OEJP-a.

3) Nadalje, OEJP, njegovi zvaničnici i osoblje će uživati u zemlji svog sjedišta prava, privilegije i imunitete koji su potrebni za vršenje njihovih funkcija. Ove privilegije i imuniteti će biti obuhvaćeni sporazumom o sjedištu koji će biti zaključen sa Republikom Grčkom. Druge zemlje mogu odobriti slična prava, privilegije i imunitete kao podršku aktivnostima Organizacije u tim zemljama.

Član 6.

Kooperativni odnosi

1) Organizacija će se angažovati na kooperativnim odnosima sa drugim institucijama i programima, uključujući univerzitete, istraživačke centre, ministarstva, lokalne vlasti, parlamente, sudove itd. i promovisati institucionalnu saradnju. Ova saradnja će biti detaljno regulisana u njenom Statutu.

2) Organizacija može da uzme osoblje na privremenoj osnovi ili dodijeljeno od Strana potpisnica ovog Sporazuma ili na drugi način.

DIO II. ORGANIZACIJA

Član 7. Organi

EOJP će biti tako organizovana da se sastoji od Generalne skupštine (u daljnjem tekstu: Skupština), Upravnog odbora (u daljnjem tekstu: Odbor), Izvršnog komiteta i Evropskog naučnog vijeća, direktora i osoblja.

Član 8. Skupština

- 1) Svaka Strana potpisnica će imenovati jednog predstavnika u svojstvu člana skupštine. Svaka Strana potpisnica će, sa izuzetkom propisanim članom 11. stav 2., imati jedan glas u Skupštini.
- 2) Skupština će se redovno sastajati svake dvije godine da raspravlja o radu Organizacije, kao i sastavu Upravnog odbora i Izvršnog komiteta. Prilikom svojih redovnih sjednica, Skupština će usvajati opću politiku i budžet Organizacije i upoznavati se sa finansijskim izvještajima koje podnosi Upravni odbor nakon njihove revizije.
- 3) Mogu se sazivati i vanredne sjednice na poziv Upravnog odbora ili na inicijativu jedne trećine članova Skupštine s punim pravom glasa.
- 4) Bilo koja radnja Skupštine koja bi zahtijevala lično glasanje članova Skupštine će imati jednaku važnost ako se izglasa putem pismenog izražavanja slaganja članova umjesto da održe sjednicu.
- 5) Kada se postigne kvorum prisustvom većine članova sa punim pravom glasa Skupština donosi odluke većinom glasova članova koji imaju puno pravo glasa prisutnih pri razmatranju, osim ako drugačije nije propisano ovim Sporazumom ili Statutom.

Član 9. Upravni odbor

1) Upravni odbor će biti sastavljen od direktora kao njegovog predsjedavajućeg, članova Izvršnog komiteta i predstavnika zemalja učesnica, međunarodnih organizacija i drugih institucija ili programa sa kojima EOJP uspostavlja kooperativne odnose. EOJP će također pozvati jednog zvaničnika/člana osoblja Evropske komisije da bude član Upravnog odbora. Predstavnici institucija ili programa sa kojima EOJP uspostavlja kooperativne odnose, kao i potpisnici ovog Sporazuma koji nemaju puno pravo glasa u Skupštini, će biti članovi Upravnog odbora s pravom glasa u konsultacijama, osim u slučajevima aktivnosti u kojima aktivno učestvuju. Odstupanja od ove odredbe se mogu detaljno regulirati u Statutu Organizacije.

Detaljan sastav Upravnog odbora, pravo glasa svakog člana i procedure koje treba slijediti će biti detaljno regulisano u Statutu Organizacije.

2) Upravni odbor će biti imenovan nakon što ovaj Sporazum stupi na snagu i nakon toga kad god je potrebno, nakon konsultacija sa svakom zastupljenom Stranom potpisnicom, institucijom itd. odlukom direktora. Jednom kada budu imenovani, članovi Odbora će biti članovi u ličnom svojstvu, a neće biti obavezivani direktivama svojih vlada ili organizacija.

3) Upravni odbor će se sastajati bar jednom godišnje da izvršava svoje funkcije, koje obuhvataju usvajanje opće politike i budžeta OEJP-a i upoznavanje sa finansijskim izvještajima nakon njihove revizije.

4) Kada se postigne kvorum prisustvom većine članova sa punim pravom glasa, Upravni odbor donosi odluke većinom glasova članova koji imaju puno pravo glasa prisutnih pri razmatranju, osim ako drugačije nije propisano ovim Sporazumom ili Statutom.

5) Upravni odbor će donijeti Statut sa detaljno propisanim ciljevima i načinom upravljanja Organizacijom u skladu sa ovim Sporazumom i kao njegovu dopunu.

Član 10.

Izvršni komitet

1) Izvršni komitet će se sastojati od četiri lica, koja se biraju na osnovu njihovih profesionalnih rezultata u naučnim oblastima kojima se bavi Organizacija i

uspostavlja se u zemlji sjedišta Organizacije, plus direktora kao predsjedavajućeg.

2) Izvršni komitet će biti imenovan nakon što ovaj Sporazum stupi na snagu i nakon toga kad god je potrebno, u principu između članova Evropskog naučnog vijeća, odlukom direktora.

3) Izvršni komitet će raspravljati i odobravati odluke u svakodnevnom upravljanju Organizacijom, koje nisu Statutom povjerene samo direktoru.

4) Kada se postigne kvorum većine članova sa punim pravom glasa, Izvršni komitet donosi odluke većinom glasova članova koji imaju puno pravo glasa prisutnih pri razmatranju, osim ako drugačije nije propisano ovim Sporazumom ili Statutom.

Član 11.

Evropsko naučno vijeće

1) Evropsko naučno vijeće (ENV, eng.skr. ESC) će biti konsultativno tijelo Upravnog odbora.

2) ENV ima kvorum za rad nezavisno od broja članova prisutnih na razmatranju.

3) ENV bira između svojih članova predsjednika na tri godine sa mogućnošću ponovnog izbora.

Član 12.

Direktor

1) Organizacija će raditi pod upravom direktora kojeg imenuje Upravni odbor na preporuku ENV-a, a u skladu sa posebnom procedurom propisanom u Statutu. Direktor se bira na osnovu njegovih profesionalnih rezultata u naučnoj oblasti kojom se bavi Organizacija i rukovodećih sposobnosti. On mora biti imenovan u zemlji sjedišta Organizacije.

2) Direktor će biti odgovoran za rad Organizacije i njeno upravljanje u skladu sa ovim Sporazumom, Statutom i politikama rada o kojima odlučuju nadležni organi.

Član 13.

Osoblje

- 1) Direktor će imenovati osoblje u stručne i opće službe koje bude potrebno za izvršavanje ciljeva Organizacije.
- 2) Osoblje OEJP će izvršavati svoje poslove kao međunarodni državni službenici uz puno poštivanje principa i ciljeva Organizacije. Njihovo ponašanje će uvijek biti u skladu s principima integriteta i nepristrasnosti koji se neophodni u njihovom radu.
- 3) U obavljanju svojih poslova osoblje neće tražiti niti će dobijati uputstva ni od jedne vlade ili bilo kog organa van OEJP-a. Oni će se suzdržavati od svih radnji koje mogu uticati na njihovu poziciju međunarodnih državnih službenika koji su za svoj rad odgovorni samo Organizaciji.
- 4) Upravni odbor će davati saglasnost na Pravilnik o nagrađivanju i beneficijama osoblja OEJP-a. Također će davati saglasnost na integrisani sistem rješavanja pritužbi.

DIO III. FINANSIJSKE ODREDBE

Član 14. Finansije

- 1) Organizacija će dobijati finansijska sredstva na sve zakonite načine, uključujući, između ostalog, doprinose, dobrovoljne doprinose i donacije, kotacije za predavanja i seminare, realizaciju projekata, honorare za radionice i tehničku pomoć, prihode od publikacija i sve vrste prihoda od usluga, prihod od kamata od fondacija, zadužbina i sa bankovnih računa itd.
- 2) Strane potpisnice nisu odgovorne, pojedinačno ili solidarno, ni za kakve dugove, novčane obaveze ili druge obaveze Organizacije.

Član 15. Eksterni revizori

Rad Organizacije će biti predmet potpunih finansijskih revizija koje će jednom godišnje vršiti nezavisne knjigovođe. Rezultati ovih revizija će se podnositi Upravnom odboru i Skupštini.

DIO IV. ZAVRŠNE ODREDBE

Član 16.

Potpisivanje, ratifikacija, prihvatanje, odobravanje i pristupanje.

- 1) Ovaj Sporazum će biti otvoren za potpisivanje od strane država i međunarodnih organizacija.
- 2) Ovaj Sporazum će biti predmet ratifikacije, prihvatanja i odobravanja.
- 3) Na ovaj Sporazum se ne mogu izjaviti rezerve.
- 4) Bilo koja država ili međunarodna organizacija koja nije potpisala ovaj Sporazum može naknadno da mu pristupi.
- 5) Vlada Republike Grčke će biti Depozitar ovog Sporazuma.

Član 17.

Stupanje na snagu

Ovaj Sporazum stupa na snagu nakon što Depozitar primi obavještenja tri Strane potpisnice da su formalnosti koje su njihovim zakonima propisane za stupanje ovog Sporazuma na snagu završene.

Član 18.

Izmjene i dopune

- 1) Ovaj Sporazum može mijenjati i dopunjavati Skupština većinom od četiri petine glasova svih članova sa punim pravom glasa, pod uslovom da se obavještenje o tim izmjenama i dopunama zajedno sa njihovim punim tekstom dostave svim članovima Skupštine najmanje četiri sedmice unaprijed u odnosu na datum određen za glasanje o predloženim izmjenama i dopunama.
- 2) Sve ove izmjene i dopune će stupiti na snagu čim se o njima donese odluka.

Član 19.

Ukidanje Organizacije

1) Organizacija može biti ukinuta ako svi članovi Skupštine sa punim pravom glasa jednoglasno odluče da Organizacija više nije potrebna ili da ona više neće moći funkcionirati efikasno.

2) U slučaju ukidanja Organizacije, imovina koja ostane nakon plaćanja njenih zakonom propisanih obaveza će biti podijeljena institucijama koje imaju slične ciljeve, a o čemu će odlučiti Skupština u konsultacijama sa Upravnim odborom.

Član 20.

Prekid

Svaka Strana potpisnica može istupiti iz ovog Sporazuma i povući svoje članstvo iz Skupštine tako što će formalno obavijestiti Depozitara. Prekid stupa na snagu onoga dana koji je naveden u obavještenju. Što se tiče raznih obaveza Strane potpisnice koja se povlači, prekid stupa na snagu na kraju fiskalne godine u kojoj je obavještenje o njemu dato.

Član 21.

Prijelazne i razne odredbe

1) Nakon stupanja ovog Sporazuma na snagu, Organizacija će automatski uključiti u svoj sastav Centar za evropsko javno pravo (Centar), koji je osnovan prema zakonu Republike Grčke 1995. godine kao grčka organizacija međunarodnog karaktera i automatski će preuzeti njegova prava, obaveze, koncesije, imovinu, interese itd.

2) Od Potpisnica ovog Sporazuma se traži prihvaćanje obaveze pružanja podrške Organizaciji u skladu sa njihovim sporazumom o učestvovanju. Strane potpisnice koje ne prihvate u svojim sporazumima o učestvovanju obavezu pružanja podrške Organizaciji također mogu biti Strane potpisnice ovog Sporazuma, a tada imaju pravo glasa samo u konsultacijama u Generalnoj Skupštini, sve dok drugačije ne odluče.

Sporazumi o učestvovanju koji su već zaključeni sa državama ili međunarodnim organizacijama sa prethodnom organizacijom, Centrom, osim ako ne budu preispitani, nastavljaju da važe u skladu sa ovim Sporazumom. Ove države i međunarodne organizacije će i dalje biti zastupljene u Upravnom odboru nove institucije u razumnom vremenskom periodu koji je potreban postati članice OEJP u skladu sa odredbama ovog sporazuma.

3) Institucionalni odnosi bilo koje vrste sa drugim potpisnicima, koji nisu države i međunarodne organizacije koje su zastupljene u Upravnom odboru OEJP-a u vrijeme stupanja ovog Sporazuma na snagu, osim ako ne budu preispitani, će biti transformisani u kooperativne odnose navedene u ovom dokumentu.

4) Grb i zastava prethodne organizacije, Centra, će i dalje važiti kao grb i zastava OEJP-a. Oni se mogu promijeniti odlukom Upravnog odbora.

5) Aktivnosti Izvršnog komiteta i Upravnog odbora prethodne organizacije, Centra, će biti pokrivena ovim Sporazumom, do formiranja novog Izvršnog komiteta, odnosno Upravnog odbora.

6) Direktor prethodne organizacije, Centra, će nastaviti raditi u okvirima ovog Sporazuma kao direktor OEJP-a pod postojećim i istim radnim uslovima. Evropsko naučno vijeće (ENV), predsjednik ENV-a i osoblje prethodne organizacije, Centra, će nastaviti raditi kao ENV, predsjednik ENV-a i osoblje u okvirima ovog Sporazuma.

7) Kad god je propisano imenovanje predstavnika u različite organe OEJP-a, mogućnost imenovanja njegovog zamjenika ostaje na diskreciju Strana potpisnica koji vrši imenovanje.

8) Kako je Evropska grupa za javno pravo otjelotvorena u Evropskom naučnom vijeću igrala važnu i odlučujuću ulogu u razvoju Centra kao što je određeno njegovim konstitutivnim aktom Parlamenta, različiti organi OEJP će i dalje u principu, biti birani među članovima Evropskog naučnog vijeća.

9) Organizaciju će Republika Grčka prihvatiti kao organizaciju koja ima pravo na programe, projekte, radove itd. koje bude nudila grčkim državnim organizacijama, neprofitnim organizacijama, nevladinim organizacijama ili javnim organizacijama.

Potvrđujući ga, ovaj Sporazum su, uredno ovlašteni od strane svojih Vlada, potpisali doljepotpisani predstavnici.

Potpisano u Atini, dana 27. oktobra 2004. godine.